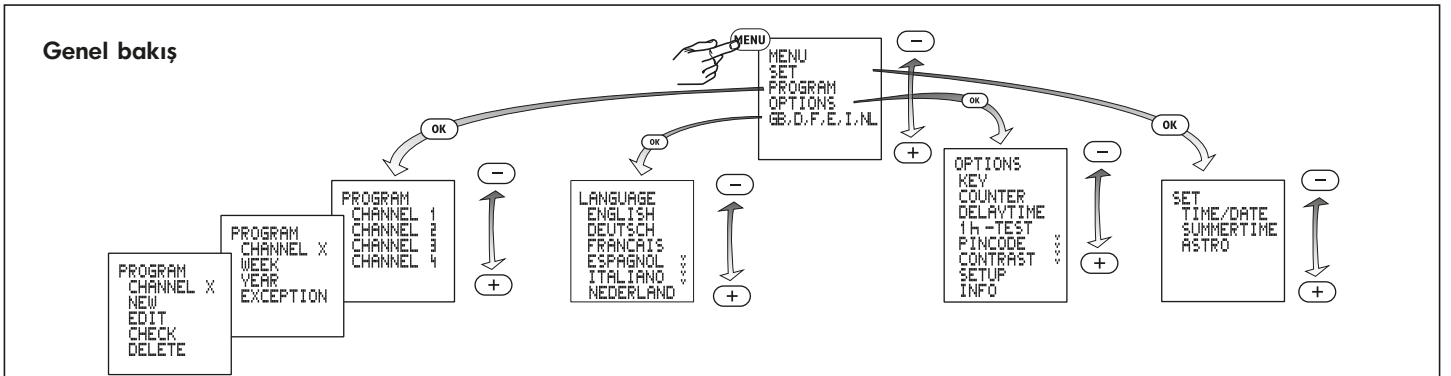
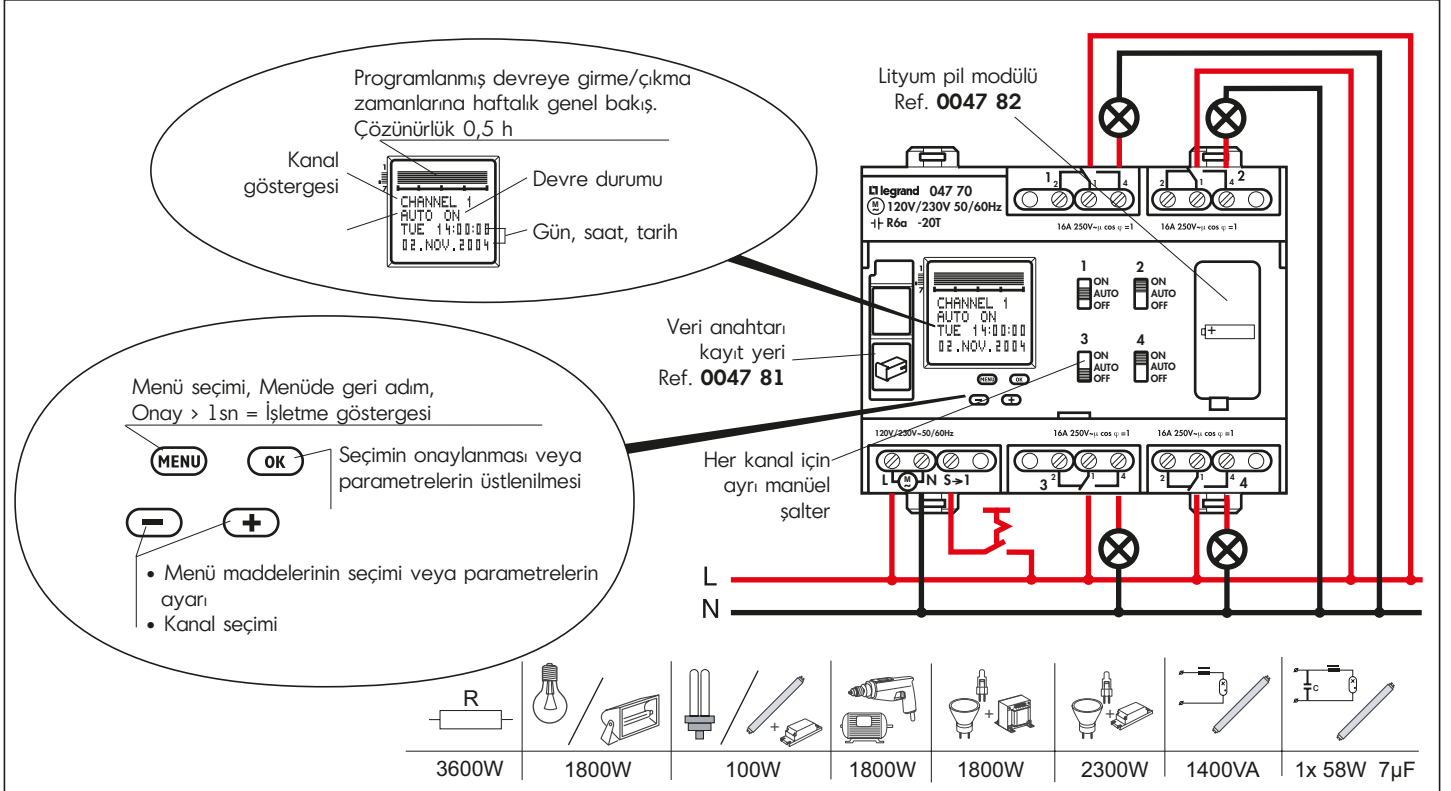


Güvenlik Bilgileri!

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerinin yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın. Cihaz, şebeke gerilimiyle beslendiğinde koruyucu alçak gerilimi (SELV) devreye sokmamalı; koruyucu alçak gerilimle beslendiğinde ise şebeke gerilimini devreye sokmamalıdır. Ürün Li-SOCl₂ pil içerir. Ürün yaşam süresini tamamladıktan sonra pil doğru bir şekilde yerinden çıkarılıp, ulusal çevre düzenlemeleri ve gerekliliklerine göre imha edilmelidir.

(TR)

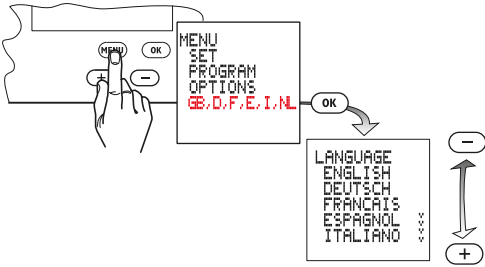
**Teknik veriler**

	0047 70	0047 74		
Bağlantı gerilimi:	120 / 230V 50/60Hz	24 AC/DC	Geciktirme süresi:	0...23 h 59 dk. 59 sn.
Etken güç alımı:	yakl . 0,3...2 W	yakl . 3...4 W	Yer koordinatları:	Çözünürlük 1°
Devre çıkışı 1...4	4 devre değiştirici 16A 250V- cos φ = 1		Çalışma rezervi:	5 yıl
Çalışma hassasiyeti:	± 0,2 sn/gün, tipik kurulum koşullarında		Depolama sıcaklığı:	- 20°C ile +60°C arası
	Tek telli	Çok telli	Tesir türü:	Tip 1.B. S. T. IEC/EN 60730-2-7
Bağlantı kesiti:	1,5...4 mm ²	1,5...2,5 mm ²	Normal ortamlarda işletim	
Programlar:	4 Kanal x 3 Program tipi x 28 Program		Kirlenme derecesi:	2
Kanal 1 kontrol sinyali:	N izafeli besleme gerilimi		Montaj:	Dağıtıcı
Kontrol impuls süresi:	> 200ms			
Kontrol hattı:	Azamî . 50m			
Ebatlandırma pik gerilimi	4 kV	0,33 kV		

Genel bilgiler

- **İşletmeye alma:** Şebeke gerilimi devreye girdikten sonra saat son ayarlı fonksiyonuyla çalışmaya başlar. Röle konumu aktüel program tarafından belirlenir.
- **Çalışma rezervi:**
 - **Fon ışığı** aktif değil.
 - OKU / YAZ (READ/WRITE) **veri anahtarları** sadece menü üzerinden.
- Programlama esnasında 60 saniye boyunca herhangi bir tuşa basılmadığında, otomatik olarak menü göstergesinden işletim göstergesine geçilir.
- Kanalların devre durumları programlama işlemi sona erdikten sonra güncelleştirilir.

1 Lisan seçimi



2 Ayarlama

A Zaman/Tarih



B Yaz saati + 1h

Avrupa: Fabrika çıkışı ayar.

Özel: Yaz saatine geçme, başlangıç ve sona erme tarihi girilerek serbest programlanabilir ve müteakip yıllarda daima haftanın aynı günü (örn. pazar) uygulanır.

C Astro

Ülkeyi seçin.
Cihazın kullandığı yere en yakın kenti seçin.

COUNTRY
DEUTSCHL.
ELLAS
ESPANA
FRANCE
G.BRITAIN

BOYLAM / ENLEM ile koordinatlar optimize edilebilir.

TIME ZONE
+ 1h 00min.

Zaman diliminin ayarı için lütfen ekteki **zaman dilimleri kartını** kullanın.
Bulduğunuz yer için UTC (Universal Time Coordinated) ile aranızdaki zaman farkını tespit edin ve değeri ayarlayın.

Fabrika ayarı 8°E 52°N

LONGITUDE
EAST
000°

LATITUDE
NORTH
052°

EKSİ (MINUS) tuşu ile batı boylamına doğru ayar yapılır
000°EAST/WEST (DOĞU / BATI) - 180°WEST (BATI) arası ayarlama.
veya
ARTI (PLUS) tuşu ile doğu boylamına doğru ayar yapılır.
000°EAST/WEST (DOĞU / BATI) - 180°EAST (DOĞU) arası ayarlama.

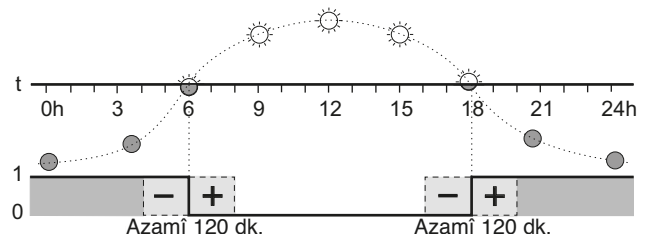
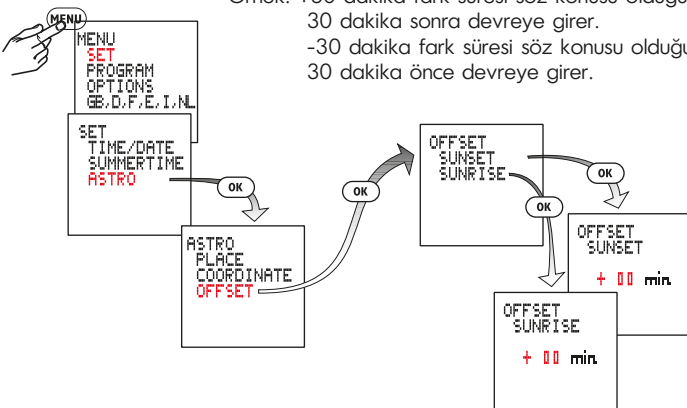
ARTI (PLUS) tuşu ile kuzey enlemine doğru ayar yapılır.
00°NORTH/SOUTH (KUZEY / GÜNEY) - 90°NORTH (KUZEY) arası ayarlama.
veya
EKSİ (MINUS) tuşu ile güney enlemine doğru ayar yapılır.
00°NORTH/SOUTH (KUZEY / GÜNEY) - 90°SOUTH (GÜNEY) arası ayarlama.

D Offset

Saat, hesaplanmış güneşin doğuş ve batış saatlerinde devreye girer. Bir fark süresi girilerek saatin devreye girme zamanı güneşin doğuş ve batış zamanlarına nazaran azamî ±120 dakika kaydırılabilir.

Örnek: +30 dakika fark süresi söz konusu olduğunda, saat güneşin doğuş saatinden 30 dakika sonra ve güneşin batışından 30 dakika sonra devreye girer.

-30 dakika fark süresi söz konusu olduğunda, saat güneşin doğuş saatinden 30 dakika önce ve güneşin batışından 30 dakika önce devreye girer.



3A PROGRAM / HAFTA

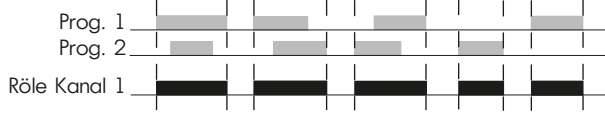
Bu menü seçeneği, düzenli olarak her hafta tekrarlanması istenen programların kolay bir şekilde girilmesini sağlar (örn. ışık kontrolü, kalorifer kontrolü). Haftalık program devreye girme/çıkma zamanından ve tertip edilmiş devreye girme/çıkma gününden oluşur.

- PZT - PZR: Haftanın günleri sabit olarak düzenlenmiştir. Devreye girme/çıkma zamanlarının girilmesi gerekmektedir. (Sonuç: Haftanın her günü aynı program çalışır)
- KİŞİSEL: Devreye girme/çıkma zamanları haftanın istenilen günlerine tertip edilebilir. (Sonuç: Aynı program sadece haftanın belirli günlerinde çalışır; Haftanın değişik günlerinde farklı programlar çalışır)

VEYA bağlantısı

Her bir kanalın çeşitli haftalık programları birbirlerine VEYA mantığına göre bağlıdır. Buna göre çeşitli programlar bir araya gelerek devreye girme/çıkma tutumunu belirler.

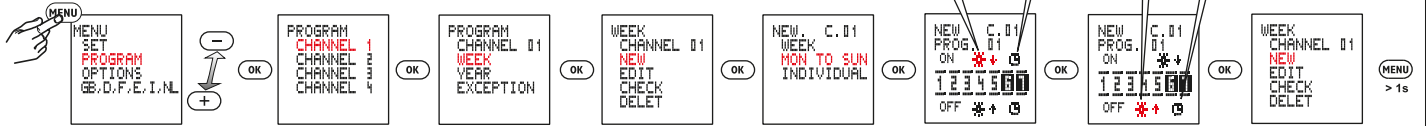
Örnek: Kanal 1



Programlama örneği HAFTA

Saatin haftanın her günü güneş battığında ışığı açması ve güneş doğduğunda ışığı kapatması isteniyor.

- ☼ ↓ Güneş battığında devreye girme
- ☼ ↑ Güneş doğduğunda devreden çıkma
- ☼ ⏸ Girilen devre zamanlarına göre açma/kapama



3B PROGRAM / YIL

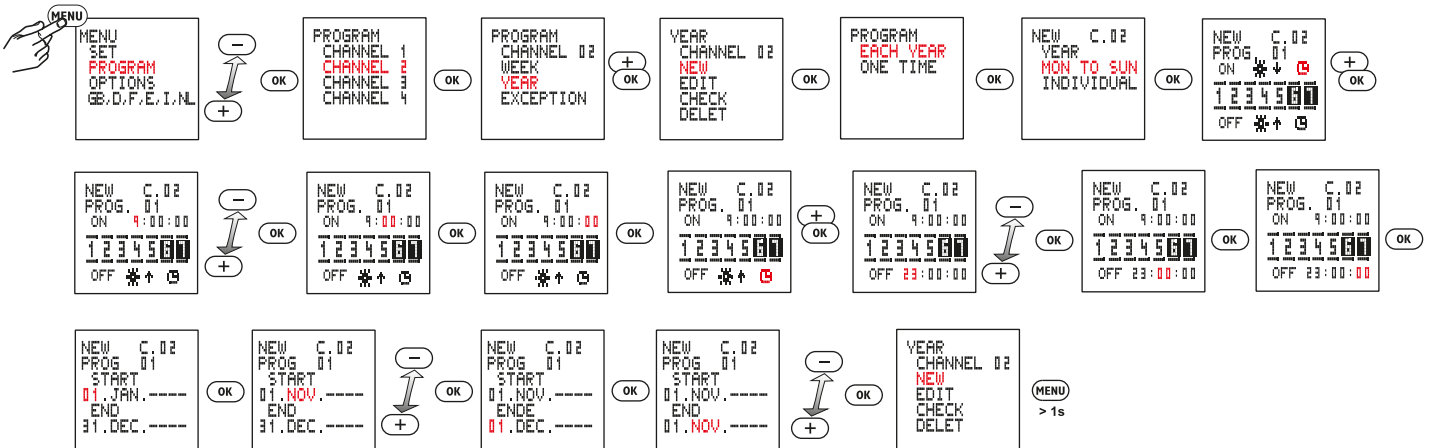
Bu menü seçeneği, sadece tanımlanan bir geçerlilik süresi boyunca çalışan (ilâveten) yıllık programların girilmesine yarar. Bu programlar, yukarıda açıklanan VEYA bağlantısı ile birbirlerine ve aynı kanalın haftalık programlarına bağlıdır.

Geçerlilik süresi başlangıç ve sona erme tarihi girilerek belirlenir.

- HER YIL opsiyonu, ilâve devre zamanlarının her yıl aynı geçerlilik süresine sahip olduklarında seçilmelidir.
- BİR KEZ opsiyonu, geçerlilik süresi içerisinde (örn. tatil zamanı) ilâve devre zamanları arzu edildiğinde, ancak başlangıç ve sona erme tarihleri her yıl değiştiğinde seçilmelidir.

Programlama örneği YIL

Kanal 2'nin her yıl 01.11. günü saat 9:00'da açılması ve saat 23:00'da kapanması isteniyor.



Farklı program tipleri ve menü opsiyonlarına bağlı olarak girilmesi gereken veriler

Program tipi	Uygulanışı	Gün seçimi	AÇMA / KAPAMA vakti	Haftanın günü tertibi	Geçerlilik alanı BAŞLANGIÇ tarihi	Geçerlilik alanı SONA ERME tarihi	Uygulama / Amaç / Örnek
HAFTA	Haftalık tekrar	MON TO SUN PZT - PZR	●	○	○	○	Her hafta ve haftanın her günü aynı devre siklusu işletilsin. Örn. ışık her gün güneş batımında açılsın ve saat 22:30:00' da kapatılsın.
		INDIVIDUAL BİREYSEL	●	●	○	○	Her hafta sadece haftanın belirli günlerinde devre siklusu işletilsin. Örn. ışık her hafta sadece PZT, SAL, ÇRŞ, PRŞ, CUM günleri güneş batımında açılsın ve saat 22:30:00'da kapatılsın.
YIL	HER YIL	MON TO SUN PZT - PZR	●	○	Gün, Ay, ----	Gün, Ay, ----	<ul style="list-style-type: none"> Yıllık program her yıl ve haftanın her günü sadece belirlenen tarihler arasında devre siklusunu işletilsin. Örn. kilisenin dış ışığı her yıl 1 ARALIK---- ile 31 ARALIK ---- tarihleri arasında her gün saat 17:00:00 ile 24:00:00 arası açılsın. Periyodik bir haftalık program her yıl sadece belirli tarihler arasında her gün ilâve devre süreleriyle donatılsın.
		INDIVIDUAL BİREYSEL	●	●	Gün, Ay, ----	Gün, Ay, ----	<ul style="list-style-type: none"> Yıllık program her yıl ve haftanın belirli günlerinde belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletilsin. Örn. kilisenin dış ışığı her yıl 1 ARALIK---- ile 31 ARALIK ---- tarihleri arasında sadece Pazar günleri saat 17:00:00 ile 24:00:00 arası açılsın. Periyodik bir haftalık program her yıl belirli tarih entervali arasında haftanın belirli günlerinde ilâve devre süreleriyle donatılsın.
	BİR KEZ	MON TO SUN PZT - PZR	●	○	Gün, Ay, Yıl	Gün, Ay, Yıl	<ul style="list-style-type: none"> Yıllık program sadece belirli bir yılda haftanın her günü sadece belirlenen tarihler arasında devre siklusunu işletilsin. Örn. 2005 yılında her gün saat 07:30:00 ile 23:00:00 arası ve Paskalya tatilinde 25 MART 2005 ile 28 MART 2005 tarihleri arasında tatil evinde kalorifer açılsın. Periyodik bir haftalık program sadece belirli bir yılda belirli tarihler arasında her gün ilâve devre süreleriyle donatılsın.
		INDIVIDUAL BİREYSEL	●	●	Gün, Ay, Yıl	Gün, Ay, Yıl	<ul style="list-style-type: none"> Yıllık program sadece belirli bir yılda haftanın belirli günlerinde belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletilsin. Örn. aktüel yılda 10 OCAK 2005 ile 23 MART 2005 tarihleri arasında sadece Salı ve Cuma günleri saat 19:00:00 ile 22:00:00 arası spor salonunun ışığı açılsın. Periyodik bir haftalık program sadece belirli bir yılda belirli tarih entervali arasında haftanın belirli günlerinde ilâve devre süreleriyle donatılsın.

Pro-gram tipi	Uygul-anışı	Gün seçimi	AÇMA / KAPAMA vakti	Haftanın günü tertibi	Geçerlilik alanı BAŞLANGIÇ tarihi	Geçerlilik alanı SONA ERME tarihi	Uygulama / Amaç / Örnek
İSTİSNA	HER YIL	MON TO SUN PZT - PZR	●	○	Gün, Ay, ---- Saat 0:00:00'dan itibaren	Gün, Ay, ---- Saat 24:00:00'a kadar	İstisnaî program her yıl ve haftanın her günü sadece belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletsin. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. her yıl 20 MART ---- ile 10 NİSAN ---- tarihleri arasında her gün saat 17:00:00 ile 18:00:00 arası meyve bahçesinde sulama pompası açılınsın.
		INDIVIDUAL BİREYSEL	●	●	Gün, Ay, ---- Saat 0:00:00'dan itibaren	Gün, Ay, ---- Saat 24:00:00'a kadar	İstisnaî program her yıl haftanın belirli günlerinde sadece belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletsin. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. her yıl 11 NİSAN ---- ile 15 MAYIS ---- tarihleri arasında PAZARTESİ ve CUMA günleri saat 17:00:00 ile 18:00:00 arası meyve bahçesinde sulama pompası açılınsın.
		PROG ON PROG AÇIK	●	○	Gün, Ay, ---- AÇIK vaktinden iti- baren	Gün, Ay, ---- KAPALI vaktine kadar	Her yıl başlangıç tarihi devreye girme saatinden sona erme tarihi devreden çıkma saatine kadar sürekli olarak devre açılınsın. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir kamu binası aydınlatması, normal günlük aydınlatma zamanlarından farklı olmak üzere her yıl 3 EKİM ---- millî bayram günü saat 17:00:00 ile 4 EKİM ---- günü saat 07:00:00 arası açılınsın.
		PROG OFF PROG KAPALI	●	○	Gün, Ay, ---- AÇIK vaktinden iti- baren	Gün, Ay, ---- KAPALI vaktine kadar	Her yıl başlangıç tarihi devreye girme saatinden sona erme tarihi devreden çıkma saatine kadar sürekli olarak devre kapatılınsın. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir işletmede bazı tesislerin elektriği Noel tatili nedeniyle normal süreçten farklı olmak üzere her yıl 23 ARALIK ---- saat 18:00:00 ile 27 ARALIK ---- saat 06:00:00 arası kapatılınsın.
	BİR KEZ	MON TO SUN PZT - PZR	●	○	Gün, Ay, Yıl Saat 0:00:00'dan itibaren	Gün, Ay, Yıl Saat 24:00:00'a kadar	İstisnaî program sadece belirli bir yılda, haftanın her günü sadece belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletsin. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir evin kaloriferi Noel tatili boyunca normal sıklısta değil, sadece 2005 yılı ARALIK ayında her gün saat 7:00:00 ile 23:00:00 arası açılınsın. Bu istisnaî durum 24 ARALIK 05 tarihinde başlasın ve 6 OCAK 06 tarihinde sone ersin.
		INDIVIDUAL BİREYSEL	●	●	Gün, Ay, Yıl Saat 0:00:00'dan itibaren	Gün, Ay, Yıl Saat 24:00:00'a kadar	İstisnaî program sadece belirli bir yılda, haftanın belirli bir gününde sadece belirlenen tarih entervali arasında devre siklusunu işletsin. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir mağazanın istisnaî olarak 4 ARALIK 2005 ile 18 ARALIK 2005 tarihleri arasında da açık kalacağından, mağazanın kaloriferi sadece 2005 yılı ARALIK ayında her Pazar günü saat 8:00:00 ile 18:00:00 arası açılınsın.
		PROG ON PROG AÇIK	●	○	Gün, Ay, Yıl AÇIK vaktinden iti- baren	Gün, Ay, Yıl KAPALI vaktine kadar	İstisnaî program sadece belirli bir yılda başlangıç tarihi devreye girme saatinden sona erme tarihi devreden çıkma saatine kadar sürekli olarak devreyi açsın. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir işletmenin alarm sistemi tatil nedeniyle 15 TEMMUZ 2005 saat 19:00:00 ile 7 AĞUSTOS 2005 saat 6:00:00 arası sürekli açık kalsın.
		PROG OFF PROG KAPALI	●	○	Gün, Ay, Yıl AÇIK vaktinden iti- baren	Gün, Ay, Yıl KAPALI vaktine kadar	İstisnaî program sadece belirli bir yılda başlangıç tarihi devreye girme saatinden sona erme tarihi devreden çıkma saatine kadar sürekli olarak devreyi kapatınsın. Bu istisnaî program, tarih entervali arasında olası mevcut diğer haftalık ve yıllık programların yerine geçsin. Örn. bir okulun teneffüs sinyali 2005 yılı içerisinde tatilin başladığı 28 TEMMUZ 2005 günü saat 0:00:00 ile tatilin sona erdiği 10 EYLÜL 2005 günü saat 24:00:00 arası sürekli kapalı kalsın.

PROGRAM / HAFTA opsiyonu, sadece haftanın günlerine yönelik olan ve haftalık sikluslarla tekrarlanan bir program işletilmek istendiğinde seçilmelidir.

PROGRAM / YIL opsiyonu, programın her yıl veya sadece belirli bir yılda işletilmesi istendiğinde seçilmelidir. Yıl içerisinde geçerlilik süresi tarih entervaliyle kıvıtlanabilir.

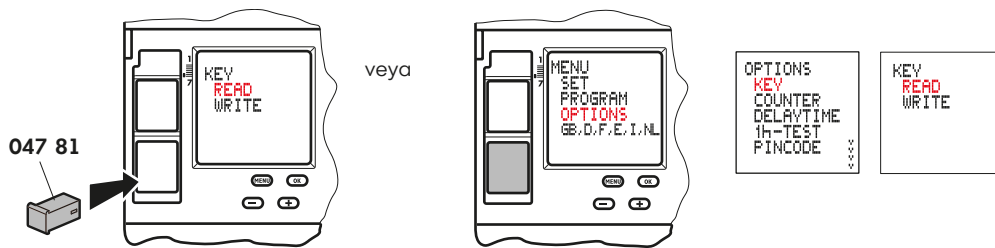
PROGRAM İSTİSNA opsiyonu, mevcut olan haftalık veya yıllık programların yerine belirli bir tarih entervali zarfında istisnaî programı geçirmek istendiğinde seçilmelidir.

Aynı kanalda çeşitli program tiplerinin bir araya gelmesi

	WEEK program - HAFTA programı	YEAR program - YIL programı	EXCEPTION program - İSTİSNA programı
WEEK program - HAFTA programı	Çeşitli haftalık programların devre süreleri birbirine ilâveten işletilir	Haftalık ve yıllık programların devre süreleri birbirine ilâveten işletilir	Geçerlilik süresi zarfında sadece istisnaî program etkilidir
YEAR program - YIL programı	Yıllık ve haftalık programların devre süreleri birbirine ilâveten işletilir	Çeşitli yıllık programların devre süreleri birbirine ilâveten işletilir	Geçerlilik süresi zarfında sadece istisnaî program etkilidir
EXCEPTION program - İSTİSNA programı	Geçerlilik süresi zarfında sadece istisnaî program etkilidir	Geçerlilik süresi zarfında sadece istisnaî program etkilidir	Çeşitli istisnaî programların devre süreleri birbirine ilâveten işletilir

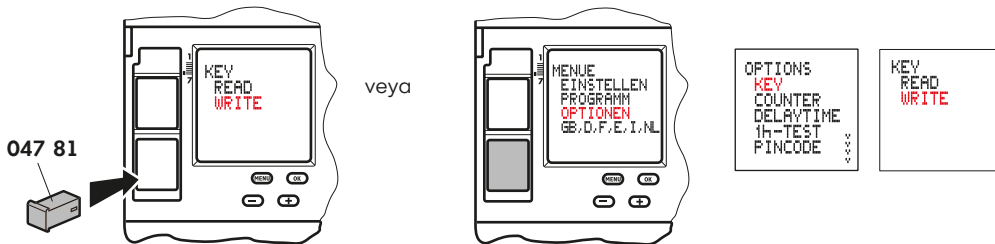
4

Veri anahtarı (koyu gri renk)



Veri anahtarı programlarının devre saatine aktarılması (ANAHTAR OKUMA - READ KEY)

Dikkatinize! Devre saatinin mevcut programları ve ayarları (yer koordinatları, geciktirme süresi, Yaz/Kış devre değiştirme kural) silinerek üzerine kayıt yapılır.

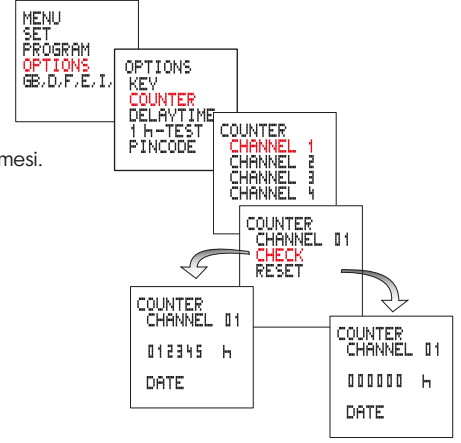


Devre saati programlarının veri anahtarına aktarılması (ANAHTAR YAZMA - WRITE KEY)

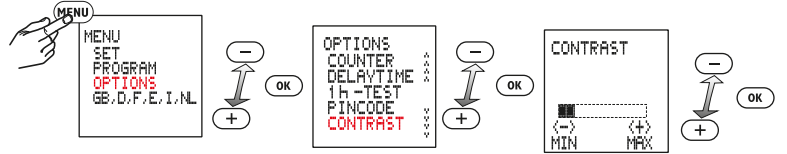
Dikkatinize! Veri anahtarının mevcut programları silinerek üzerine kaydedilir.

5 İşletme saatleri sayacı

Rölenin 0 - 065535 h arası devreye girme süresinin ve son reset işleminin gösterilmesi.

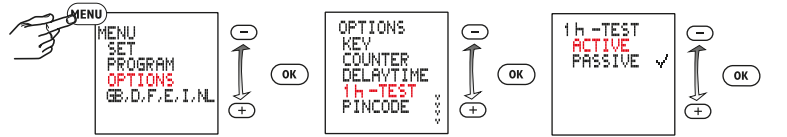


6 Kontrast ayarı

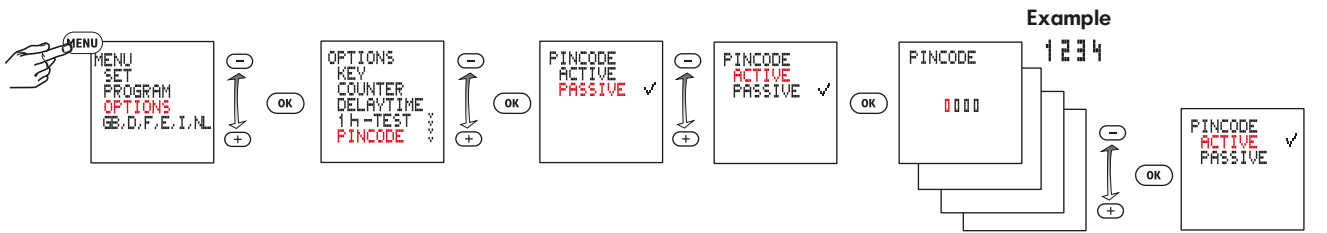


7 1 h testi

Aktifleştirildiğinde 4 kanalın hepsi 1 saat boyunca devreye konur.
PASİF seçimi yapılarak test daha erken sona erdirilebilir.



8 Pin kodu (Erişim blokajı)



PİN KODU Aktif: Devre saati ancak PİN KODU girildikten sonra kumanda edilebilir. PASİF seçimi yapıldığında veya reset işleminden sonra erişim blokajı kaldırılır.

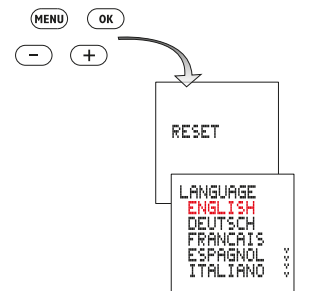
Reset

Dikkatinize!

Bellek silinir ve ayarlanmış tüm veriler kaybolur.

Tüm tuşlara aynı anda yakl. 2 saniye boyunca basın ve bırakın.

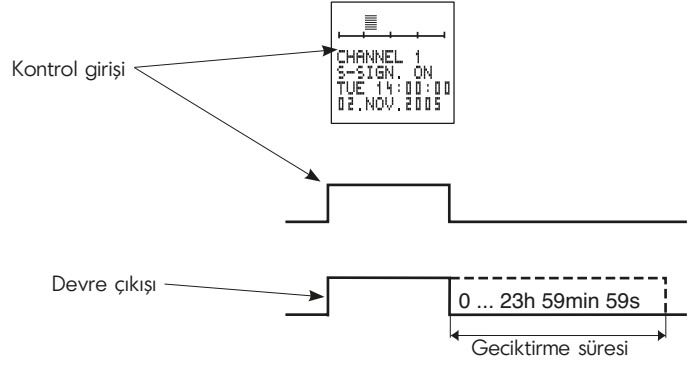
Lisan, saat, tarih, yaz/kvş saati, koordinatlar, zaman dilimi, devre zamanlar ve pin kodu yeniden ayarlanmalıdır.



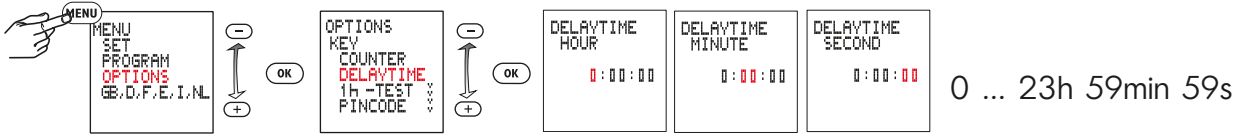
9

Geciktirme süreli kontrol girişi

Kontrol sinyali sadece Kanal 1 üzerinde etki gösterir ve tüm program direktiflerinin (VEYA bağlantılarını) önüne geçer. Kontrol sinyali verildiği sürece Kanal 1 açıktır. **SETUP altında PERİYODİK fonksiyonu seçildiğinde Kanal 1'in devreleri periyodik olarak gerçekleşir.** Kontrol sinyali kapatıldığında Kanal 1, program üzerinden devreye konulmadığı takdirde ayarlanan geciktirme süresinden sonra kapanır.



Geciktirme süresinin ayarı



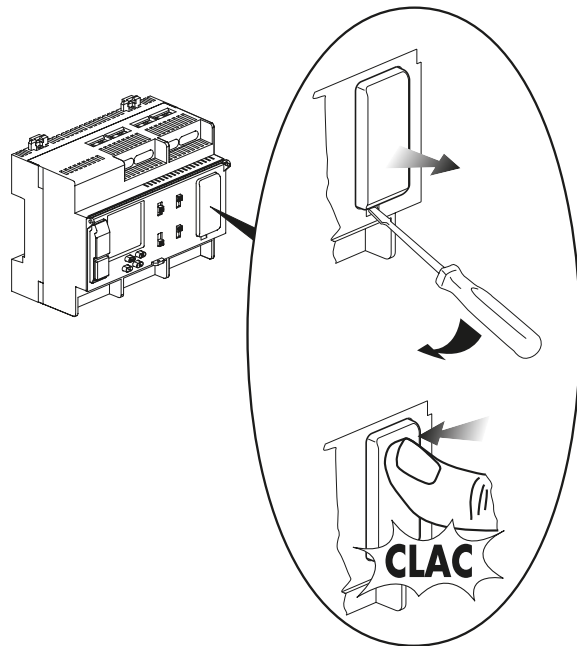
Lityum pil modülünün değiştirilmesi

Önemli açıklama:

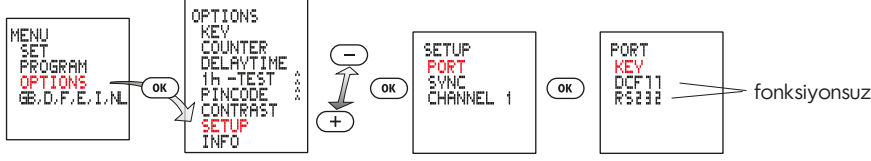
İşletme gerilimli pil değiştirimi: Kayıtlı tüm program verileri korunur.
İşletme gerilimsiz pil değiştirimi: Zaman/Tarih verileri düzeltilmelidir.

Lityum pil imha uyarısı

Pili çevrenin korunması ilkelerine uygun şekilde ruhsatlı bir toplama yerine teslim edin. Pilin tamamen deşarj olmasına özen gösterin.

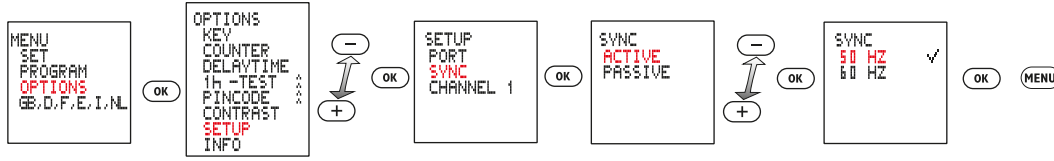


Veri arabirimi Anahtar şu an için değiştirilemez

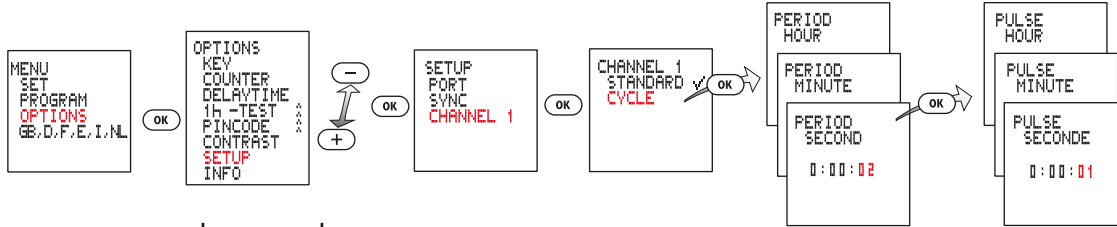


Şebeke senkronizasyonunun aktive / deaktive edilmesi

PASİF fabrika çıkışı ayardır. Uzun vadede çalışma hassasiyetini arttırmak için, frekans denkleştirmeli 50/60 Hz şebekelerde senkronizasyonu aktifleştirmekte fayda vardır.

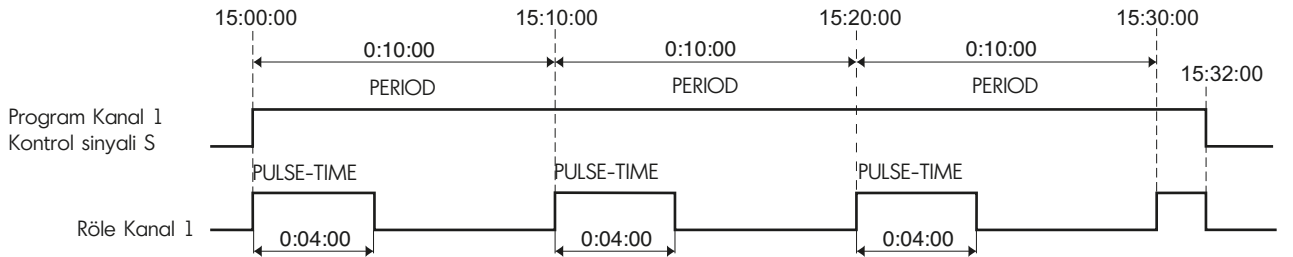


Kanal 1 için siklus fonksiyonu



	min	max
PERIOD	2 s	2h
PULSE-TIME	1 s	1h 59min 59s

STANDART fonksiyonun aksine Kanal 1 periyodik zamanlıdır. SIKLUS (Periyot süresi) ve SÜRE (Siklus başına açma süresi) ayarlanabilir parametrelerdir.



- Zeitzonenkarte
- Carte des fuseaux horaires
- Time-of-day map
- Tijdszone kaart

- Carta dei fusi allegata
- Carta de husos horarios
- Time-of-day oversigt
- Aikavyöhykekartta

- Tidssonenkortet
- Tidzons kartan
- Carta de fusos horários
- ήωτα ώραΩμ ατώξητυμ

- Ajavõõndite kaart
- Laika zonu karte
- Laiko juostų žemėlapis
- Mapa stref czasowych

- Mapa s časovými pásmami
- Karta časovnih pasov
- Mapa časových pásem
- Időzóna térkép

- Zaman dilimleri kartı
- 时区图
- خريطة مناطق التوقيت

